

яется с помощью глагола, то следствием этого является некоторая потеря информативности глаголом. Она проявляется в делексистализации глагола, в нейтрализации пространственных и/или временных характеристик. Пример нейтрализации пространственной характеристики - *be-* группа, незталонность которой проявляется в отсутствии пространственного параметра, «точки предела». Соответственно и статус постглагольного члена – это признак - характеристика.

ПРИМЕЧАНИЯ

1. Бурлакова В.В. Основы структуры словосочетания в современном английском языке. –Л., 1975.
2. Виноградов В.В. Об основных типах фразеологических единиц// Избранные труды. Лексикология и лексикография. –М., 1977.
3. Смирницкий А.И. Лексикология английского языка. –М., 1956.

СЕМАНТИКО-ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ГЛАГОЛОВ СО ЗНАЧЕНИЕМ 'НЕДОСТАТОЧНОСТЬ'

Е.А.Камышанченко
Белгород

Проблема классификации глаголов связана со сложной внутренней структурой глагольных семем. Существующие подходы к данному вопросу, основываются на различных принципах и выделяемых признаках глагола. Например, тематический принцип, на основе которого выделяются глаголы физического действия и психической деятельности человека, а также классификации, учитывающие признаки транзитивности / интранзитивности, статичности / динамичности, предельности / неопредельности. Однако опора на те или иные принципы зачастую не позволяет включить определенные глаголы в один подкласс.

Полагаем, что наиболее приемлемой при рассмотрении вопроса о классификации изучаемых нами глаголов со значением 'недостаточность' является теория прототипов, в основу которой легли работы Э.Рош. Данная теория показывает, «что свойственная человеку категоризация основывается на принципах, далеко отстоящих от тех закономерностей, которые воплощены в классической теории». (Язык ..., 1995: 145).

Исследования Э.Рош и ее коллег демонстрируют, что в общем случае как категории выделяются так называемые наилучшие представители, т.е. наиболее репрезентативные ее члены - прототипы.

Рассматриваемый подход подразумевает формирование категорий на основе относительного, а не абсолютного сходства, когда все члены категории оцениваются по степени их обладания прототипическими свойствами.

Наш анализ толковых словарей, словарей синонимов и словарей-тезаурусов позволил выделить группу глаголов со значением 'недостаточность', которая включает следующие глаголы: *lack, fail, miss, want, need, require*.

В качестве прототипа данной группы можно выделить глагол *lack*, обозначающий полное отсутствие или недостаток того (свойств, людей, предметов и других объектов), чем субъект должен обладать для нормального функционирования. В этом смысле семантика глаголов *fail, miss* близка к семантике глагола *lack*. Ср.: *There are chaotic, blink or drunken moments in the life of persons who lack real force of character* (N.Hawthorne); *Words finally failed him* (S. Howatch); *The second R was missing from the blue neon sign, and the O in «Hotel» kept popping on and off* (I.Nastase).

Семантические характеристики глагола *want* близки к глаголу *lack* в том отношении, что он может указывать на отсутствие или недостаточную степень определенного свойства: *The book wants two pages at the end*. Рассмотрим ряд других примеров: *Perhaps he was one of the rare ones who genuinely wanted freedom to try for it activity* (A.Drury); *It would require a rededication to freedom & determination to save it* (A.Drury); *I'll need a few details from you, so I can spell the name right* (A.Haily).

Примеры показывают, что речь уже не идет о простом отсутствии или недостаточности. Глаголы *want, need, require*, хотя и в разной степени, выражают потребность или необходимость объекта для достижения определенной цели.

Встает вопрос о правомерности включения вышеназванных глаголов в группу со значением 'недостаточность'. Потребность, необходимость в чем-либо обусловлены отсутствием или недостатком чего-либо. В философском понимании потребность – это «недостаток в чем-либо необходимом для поддержания жизнедеятельности и развития организма, человеческой личности, социальной группы, общества в целом; внутренний побудитель активности» (Философский..., 1968: 499) «Потребность – внутренний стимул всякой жизнедеятельности. Одновременно она есть отношение организма, субъекта действия к необходимым условиям своего бытия, без удовлетворения исходных, базисных потребностей невозможно существование ни биологического ни социального организма. В этом смысле слова потребность есть выражение необходимости». (Здравомыслов, 1986: 15)

Наличие определенных семантических различий предопределяет различия функционирования.

Т.Гивон, рассматривая проблемы классификации глаголов, неразрывно связывает ее с классификацией простых предложений с семантическим гла-

гольным ядром. Его классификация основана на выделении прототипа того или иного класса с учетом основных семантических ролей актантов. Однако необходимо учитывать, что каждый класс может иметь подтипы и, как считает автор, разграничение между «главным» и «второстепенным» подтипом непринципиально (Givon, 1990: 91).

Т.Гивон, по аналогии с падежами Ч.Филлмора, выделяет следующие типы актантов: агентивный (agent), пациенс (patient), дативный (dative), инструментальный (instrument), бенефактивный (benefactive), локативный (locative), ассоциативный (associative).

Семантическая и грамматическая роли актантов распределяются неравнозначно. Отчасти это связано с комплексным феноменом транзитивности, включающей семантический, прагматический и синтаксический компоненты. Основные признаки транзитивности фокусируются в семантических свойствах субъектных, объектных имен и глаголов.

Синтаксическое определение транзитивных/интранзитивных глаголов довольно просто, но для комплексного понимания и более точной классификации непосредственно самих глаголов необходимо определить транзитивность/интранзитивность с учетом всего предложения, семантическим ядром которого является глагол. Т.Гивон выделяет следующие основные семантические признаки прототипичного транзитивного предложения:

- субъект – активный агент,
- объект – конкретный, очевидный пациенс,
- прототипичный транзитивный глагол, выражающий ограниченное, завершенное, быстро изменяющееся событие, происходящее в реальное время. (Givon: 1990: 100).

Опираясь на данное определение, рассмотрим ряд примеров с глаголами, имеющими сему 'недостаточность': *You lack the courage to say what you really think* (M.Mitchel); *They wanted peace so desperately* (A.Drury); *She had missed a mother's loving care* (R.Summers); *The actor needs great faith in his reader's sympathy* (N.Hawthorne); *The judge required an impossibility of Clifford* (N.Hawthorne).

Данные глаголы соответствуют семантической характеристике транзитивности - имеют прямое дополнение. Однако мы наблюдаем ряд противоречий с семантическим определением транзитивности в этих предложениях. Несмотря на то, что в роли подлежащего выступает сознательный агент, он не является ни инициатором, ни исполнителем, т.к. сами глаголы не являются акциональными. Глагол снимает ряд признаков с подлежащего, которое, в рассматриваемом нами случае, является метафоричным выражением (термин Т.Гивона) агента или, другими словами, дативным подлежащим.

Глагол *require* в большей степени подчеркивает наличие нужды в чем-либо, поэтому может сложиться впечатление, что лицо, обозначенное датив-

ным подлежащим, контролирует действие и имеет выбор как действительный агент. Однако в этом и заключается метафорическое выражение агента.

Дополнение также не является типичным пациенсом, воспринимающим физическое воздействие или фиксирующим определенное состояние либо его изменение. Это абстрактный пациент (*мир, забота, вера* и т.д.).

При рассмотрении глагола *fail* со значением недостаточности мы наблюдаем еще одну характерную черту. В примере *And, even, given another such Godsent occasion, his courage might fail him* (M.Mitchel) место подлежащего занимает пациент, а дополнением является дативный актант.

Таким образом, глаголы с семантикой недостаточности, вступая в синтаксические отношения, представляют метафорический вариант прототипичного предложения с отношением *деятель – действие – объект действия*.

Практический материал показал, что ряд глаголов группы со значением '*недостаточность*' - *want, need, require* - может сочетаться с неличными формами глагола.

Учитывая семантические и синтаксические особенности глаголов, способных сочетаться с неличными формами, Т.Гивон выделяет три группы глаголов: **модусные (modality)**, выражающие различного рода отношения; **манипулятивные (manipulative)**, выражающие манипуляции субъекта, направленные на изменение состояния, поведения объекта; так называемые **P-C-U verbs (perception – cognition – utterance)** - глаголы, выражающие восприятие органами чувств и этапы познавательной деятельности.

Рассмотрим модусные глаголы, которые имеют следующие характеристики:

1) семантические: а) вербальный комплемент является ядром пропозиции, в которой выражается действие или состояние; б) подлежащее при финитном глаголе кореферентно агенту вербального комплемента; в) финитный глагол выражает начало /завершение/ постоянство /успех /неуспех/ попытку /намерение /возможность /обязательность действия или состояния;

2) синтаксические: в позиции вербального комплемента – неличная форма глагола (Givon, 1990: 130).

В дальнейшей семантической классификации, предложенной Т.Гивоном, дифференцируются интенциональные глаголы, аспектные глаголы, глаголы успеха и достижения.

Проведенный нами анализ позволяет включить в группу модусных глаголов *want, need, require* и выделить подгруппу со значением недостаточности. Ср. примеры: *Your shirts want mending* (Combinatory Dictionary of English); ... *or perhaps he required to take a deep plunge into the ocean of human life* (N.Hawthorne); *But, Scarlet, you need kissing badly* (M.Mitchel).

Данные глаголы полностью соответствуют семантическим и синтаксическим характеристикам модусных глаголов. Результаты исследования показали, что все глаголы данной группы с общей семьей '*недостаточность*' управляют

прямым дополнением. Но глаголы *want, need, require* также сочетаются с неличными формами глагола.

Полагаем, что рассмотренные глаголы можно разделить на две подгруппы и выделить их прототипы: а) подгруппа глаголов со значением отсутствия или недостаточности: *lack, fail, miss, want* (глагол *want* занимает переходное положение), прототип - глагол *lack*; б) подгруппа глаголов со значением необходимости: *want, need, require*, прототип - глагол *need*.

ПРИМЕЧАНИЯ:

1. Здравомыслов А.Г. Потребности. Интересы. Ценности. – М.: Политиздат, 1986.
2. Философский словарь. – М., 1968.
3. Язык и интеллект. – Сб.Пер. с англ. и нем. сост и вступ. ст. В.В.Петрова. – М.: Прогресс, 1995.
4. Drury A. The Hill of Summer. – N.Y. Pinnacle Books, 1985.
5. Givon T. English Grammar & function based Introduction. – Amsterdam, Philadelphia, John Benjamins Publish Co., 1993.
6. Haily A. Hotel. – N.Y., Bantam Book, 1989.
7. Hawthorne N. The House of Seven Gables. – Wordsworth Edition Limited, 1995.
8. Howatch S. Scandalous Risks. – N.Y., Fawcett Crest, 1991.
9. Mitchel M. Gone with the Wind. – N.Y., Warner Books, 1993.
10. Nastase I. Break Point. – N.Y., St. Martin's Press, 1987.
11. Summers R. A Woman of Property. – Parragon London, 1996.

СОЦИОКУЛЬТУРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ФРАНЦУЗСКОЙ ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ

Т.В.Карамышева
С.-Петербург

На современном этапе развития научных исследований, связанных с изучением языка как средства коммуникации, все большее значение уделяется проблемам взаимодействия культур в процессе общения людей. Компоненты акта коммуникации, в том числе и его участники, становятся объектом изучения с целью выявления социокультурных составляющих коммуникативного акта.

В ситуации письменной коммуникации социокультурный компонент проявляется наиболее ярко, поскольку текст является дистантным, закрепленным во времени и в пространстве, а отсутствие адресата в момент порождения высказывания не дает возможности вовремя скорректировать линию речевого поведения пишущего. В тексте социокультурный компонент обнаруживается на содержательном уровне, в отобранных языковых средствах, а также и на формальном, паралингвистическом уровне оформления текста. С точки зрения